

Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church Українська Католицька Церква

Українська Католицька Церква Успення Пресвятої Богородиці



1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Tel.: 250-860-7295 Email: dormitionkelowna@gmail.com

Parish web-site: http://kelowna.nweparchy.ca/ Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Facebook page: DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5

If you need to meet with the parish priest, please, call or email in advance to arrange time and a day.

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca

Second Sunday of the Great Fast/Lent, Sunday of St. Gregory Palamas - February 25th, 2018 A.D.

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit



- Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav

In today's Gospel reading, the Church opens before us the well-known page of the Holy Gospel about the cure of a paralytic man, who was brought to Christ by his four friends. They honestly cared and asked Christ for a healing of their ill friend. This is truly and a great example for all of us at the time the Great Fast / Lent. It truly shows that praying, carying and working together - people can be saved, supporting each other, loving, believing, encouraging, helping. God helps each and everyone of us when we honestly and thoughtfully care about the others!

The paralytic listened, followed carefully and seriously the words of Jesus Christ. He went back home by being cleansed of his sins and physically healthy. He was truly forgiven by God in order to live a right relationship with the Heavenly Creator. With the help of his friends he got out from the depth of being paralyzed by sin.

We come to the Son of God as well today. Christ welcomes, loves and accepts each and every one of us as we come to Him as the center and goal of our lives. God respects our personal human dignity and transforms us by forgiving our sins and setting us in a right relationship with Him, other people and all His creation.

On the 2nd Sunday of the Great Fast the Church commemorates Saint Gregory Palamas. It was St. Gregory who bore living witness that men can become divine through

the grace of Lord in the Holy Spirit; and that even in this life, by prayer and fasting, human beings can become participants of the uncreated light of God's divine glory.

"Absence of passions and the possession of virtue constitute love for God; for hatred of evil, resulting in the absence of passions, introduces in its place the desire for and acquisition of spiritual blessings. How could the lover and possessor of such blessings not love God above all, the Master who is Benediction itself, the only provider and guardian of every good thing? For in a special way such a person is in God, and by means of love he also bears God within himself, in accordance with the words, 'He who dwells in love dwells in God, and God in him.' (1 John 4:16)

- teaches Saint Gregory Palamas

- "...Open the doors of your hearts and your homes to Christ, allow His Holy Spirit to transform you, purify and strengthen you in God's love!" Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk "The Vibrant Parish"
- "...Відчиніть двері своїх душ і домівок Христові, дозвольте Його Святому Духові вас перемінити, очистити і скріпити Божою любов'ю!" Пастирський Лист Блаженнішого Святослава Шевчука "Жива Парафія"

Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! — Glory to Him Forever! Slava Isusu Chrystu! — Slava na Viky! Слава Icycy Христу! — Слава на Віки! Christ is among us! — He is and will be!



Liturgical Propers in English language:

For the Sundays of Great Fast-Lent the Typicon prescribes the Divine Liturgy of Saint Basil the Great

Tone 5, text from book "The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom"; pages 97-99

Epistle: A reading from the Letter of Saint Paul to the Hebrews (Hebrews 1:10-2:3)

Brethren, Scripture says: "Lord, of old you established the earth, and the heavens are the work of your hands. They will perish, but you remain; all of them will grow old like a garment. You will roll them up like a cloak, like a garment they will be changed. But you are the same, and your years will have no end." To which of the angels has God ever said, "Sit at my right



hand till I make your enemies your footstool?" Are they not all ministering spirits, sent to serve those who are to inherit salvation? In view of this, we must attend all the more to what we have heard, lest we drift away. For if the word spoken through angels stood unchanged, and all transgression and disobedience received its due punishment, how shall we escape if we ignore a salvation as great as ours? Announced first by the Lord, it was confirmed to us by those who had heard him.

Gospel: (*Mark* 2:1-12)

At that time, Jesus came back to Capernaum after a lapse of several days and word got around that he was at home. At that they began to gather in great numbers. There was no longer any room for them, even around the door.

While he was delivering God's word to them, some people arrived bringing a paralyzed man to him. The four who carried him were unable to bring him to Jesus because of the crowd, so they began to open up the roof over the spot where Jesus was. When they had made a hole, they let down the mat on which the paralytic was lying.

When Jesus saw their faith, he said to the paralyzed man, "My son, your sins are forgiven."

Now some of the scribes were sitting there asking themselves: "Why does the man talk in that way? He commits blasphemy! Who can forgive sins except God alone?

Jesus was immediately aware of their reasoning, though they kept it to themselves, and he said to them: "Why do you harbour these thoughts? Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Stand up, pick up your mat, and walk again?' That you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins" (he said to the paralyzed man), "I command you: Stand up! Pick up your mat and go home." The man stood and picked up his mat and went outside in the sight of everyone. They were awestruck; all gave praise to God, saying, "We have never seen anything like this!"

Instead of "It is truly...": In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before the ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

Our Eparch, Bishop Ken is requesting that at the conclusion of every Divine Liturgy we say an additional prayer for Peace in Ukraine until the end of the war. For peace in Ukraine, let us pray: Our Father ... Hail Mary ...



have mer-cy, have mer-cy,



VIBRANT PARISH PRAYER: O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the

building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

• Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the

service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.

Літургійні частини Українською мовою:



Глас 5, текст з книги "Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого"; стт. 96-98 **Апостол**: До \mathcal{E} вреїв Послання Святого Апостола Павла читання: $(\mathcal{E}_{\mathcal{B}P}, 1, 10$ -2,3)

Браття і сестри, Святе Писання говорить: «Ти, Господи, напочатку заснував землю і небеса – діло рук твоїх. Вони загинуть, ти ж перебуваєщ; усі, мов одежа, постаріються. Ти

їх, неначе одежину, згорнеш і, немов одежа, вони зміняться. Ти ж – той самий, і літа твої не скінчаться.» До кого з ангелів він коли мовив: «Сідай праворуч мене, доки не покладу твоїх ворогів підніжком під твої ноги?» Хіба ж не всі вони служебні духи, що їх посилають до послуг тим, які мають успадкувати спасіння? Тому ми мусимо вважати дуже пильно на те, що почули, щоб, бува, нас не знесло з дороги. Бо коли слово, оголошене ангелами, було таке зобов'язуюче, що всякий його переступ і непослух приймав справедливу кару, то як утечемо ми, коли занедбаємо таке велике спасіння? Воно, спочатку проповідане Господом, було підтверджене нам тими, що його чули.

Євангеліє: (*Mp. 2,1-12*)

У той час коли прийшов Ісус до Капернауму, чутка пішла, що він у домі. І там зібралося стільки народу, що не було більш місця, навіть перед дверима; а він промовляв до них словом. І от прийшли до нього, несучи розслабленого; несли його четверо. А що із-за народу не могли донести до нього, розкрили стелю над місцем, де він був, й отвором спустили ліжко, на якому лежав розслаблений. Ісус, уздрівши їхню віру, до розслабленого й каже: "Сину, відпускаються тобі твої гріхи." А були й деякі книжники, що сиділи там та міркували собі: "І як може цей так говорити? Він богохульствує! Хто може прощати гріхи, крім одного лише Бога?" Ісус же, вмить збагнувши духом, що вони таке собі думають, до них і каже: "Чого таке ось намислюєте у ваших серцях? Що легше – сказати розслабленому: Відпускаються тобі гріхи, а чи сказати: Встань, візьми твоє ліжко й ходи?

Замість "Достойно..." співаємо: Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освященний храме і раю словесний, дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став – перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава тобі.



Молитва Живої Парафії: Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у

мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилося, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

>>>>> THANK YOU VERY MUCH! ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО! <<<<<<

On behalf of the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster and myself, we would like thank all who took part in our global fundraising program for "Caritas-Ukraine" in Lviv, entitled: "Christmas Candle" or "Різдвяна свічка". Because of all your generous donations, we were able to raise \$1,675 all of which will be sent to help needy, disadvantaged, disabled and orphaned children

in Ukraine. Thank You and God Bless. Dana Koren Lupynis. For more information, please contact Dana Koren Lupynis or Natalia Lupynis at nweparchy.christmascandle@gmail.com

Від імені Української Католицької Епархії Нью Вестмінстера і особисто від себе, щиро дякуємо всім тим, що взяли участь в нашій програмі для організації 'Карітас-Україна'; у Львові під назвою 'Різдвяна Свічка'. Завдяки Вашим щедрим внескам ми зібрали \$1,675, які будуть відіслані для потребуючих дітей та сиріт в місті Івано-Франківську, Україна. Щиро Вам дякуємо і нехай Бог благословить Вас. Дана Корень Лупиніс. За додатковою інформацією просимо звертатися до Дани Корень Лупиніс або Наталії Лупиніс nweparchy.christmascandle@gmail.com

* to every person who thoughtfully came and volunteered participating at our parish perogies making projects in preparation to the Easter bake sale year!

* Gratitudes to all our parishioners, guests, visitors and all people of the good will who by their kindness share time, make donations, knowingly and unknowingly for many people thoughtfully care and help our parish, attend services during the week, volunteered sharing time and working at the parish projects, looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church community! May the Almighty God bless and abundantly reward your time, care and generosity! "Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"

(A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

CONGRATULATIONS!!!

• May the Almighty God bless in good health and salvation in many, happy and blessed years of life to Mrs. Alexandra Vedress (Feb. 26th) on her birthday, to Raelene Lalach (Feb. 27th) on her birthday, to Mrs. Victoria Huziak (Feb. 28th) on her birthday, to Mrs. Valerie Zuk on her birthday, to Mr. Dominic and Mrs. Shelley Verhelst on their 26th wedding anniversary (Feb. 29th), and to all who celebrate their birthdays, name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries this week – Mnohaya i Blahaya Lita!

A WARM WELCOME TO OUR PARISHIONERS, GUESTS AND VISITORS WHO HAVE JOINED US IN THIS DIVINE LITURGY. THANK YOU FOR PRAYING WITH US AT THE CHUCH TODAY! EVERYONE IS VERY WELCOME TO COME AND PARTICIPATE IN OUR PARISH COFFE AND FELLOWSHIP AT

THE CHURCH HALL TODAY FOLLOWING THE DIVINE LITURGY TODAY!

Wishing you a blessed and spiritually enriching the Great Fast/Lenten Journey!

Our Parish 2018 Great Fast-Lenten Mission is on Sunday of March 11th, 2018.

- **Special Petitions:** We also pray to be blessed with generous hearts to contribute to our Bishop's initiatives and programmes, such as: the support of parishes, the education of parishioners, and the formation of seminarians, Lord hear us and have mercy.
- We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.
- REMEMBER TO PRAY FOR: yourselves, Most Reverend Bishop-Emeritus Severian Yakymyshyn, Fr. Mark F., Lucy D., Edward H., Janet F., Alex R., Kathleen B., Volodymyr P., Ivan L., Fr. Edward E., Lily-Ann S., Mary D., Pauline P., Ray S., Cameron V., Rose O., Keyton A., Ric B., Shirley C., Peter D., Sandra Sh., Patricia U., Yvette U., Ann W., Rose F., Victoria H., Maria D., Kalyna Kociuba, Bronie Huska, Peter Huska, Stanley and Roma Nowakowski (Bishop Ken's parents), Barbara and Vincent Pasternak, all members of our parish and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, those seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless and all people who have asked us pray for them.

Please, also in your kindness keep praying daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

SPIRIT OF AWARENESS: Dear parishioners, if our brother / sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him /her know that our parish community misses him / her very much!

• DEAR PARISHIONERS, PLEASE, DO NOT FOGET TO PICK UP YOUR 2017 CHURCH DONATIONS RECEIPTS! THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR CARE AND GENEROUS SUPPORT TOWAED OUR SPIRITUAL HOME-PARISH! Big thanks to our parish fincial secretary Mrs. Elizabeth Hnylycia and to our parish treasurer Mrs. Sarah Kriel. Thank you, ladies, for your time and care!

2018 Annual Parish General Meeting will take place on Sunday, March 4, 2018 after the 9:00 am Divine Liturgy On that day there will be only one bilingual Divine Liturgy.

We are now preparing for the election of the new Parish Council for the year 2018.

Brothers and Sisters in Christ, we are inviting and encouraging parishioners (especially all our wise and experienced senior-parishioners) to volunteer and form the Nominating Committee and suggest candidates for replacement council. Until nomination committee finalized suggestions for candidates may be placed in the Suggestion Box located in our church hallway or personally passed to Council Chairperson Mr. Alex Pankiw or pastor Rev. Fr. Pavlo Myts.

Position of our Parish Council Officer is a blessing and wonderful opportunity to show your talents, knowledge, experience and care serving the best to the Almighty God in our spiritual, Christian family of the Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC!

Parish Constitution states saying: 'The Parish Council must be representative of the faithful of the parish and of the various parish-related ogranizations that exist within its boundaries. Potential members of the Parish Council should have certain basic qualifications such as a keen desire to help, as well the ability to listen, reflect, and express themselves with care.' (Chapter III, Article 1, Sections 1 and 2)

Descriptions of responsabilities and ministry (cf. Chapter III, Articles 2, 3, 4, 5,) of each officer-member of the parish council are:

Chairperson of the Parish Council is elected at the Annual General Meeting. He/She is responsible for drawing up the agenda; calling for, directing and charing parish council meetings; seeing that the program of activities decided upon and ratified by the pastor are implemented; is a signing officer, an ex-officio member of all parish committees. He/She prepares the chairperson's report for presentation at the AGM.

Vice-Chairperson is elected at the Annual General Meeting. He/She is presiding at the all Parish Council Meetings in the absence of the Chairperson; carrying out such duties as are assigned by the Parish Council, the Chairperson or Pastor.

Recording Secretary is elected at the Annual General Meeting. He/She is keeping the minutes of all Parish Council Meetings; together with the Pastor and the Chairperson signs the adopted minutes of the Council.

Financial Secretary is elected at the Annual General Meeting. He/She is monitoring all funds received by the parish and ensure that all such funds are doposited in the parish bank account; keeping accurate records of all income and expenditures; keeps in in order and preserves documents, records and books of parish finances. He/She is a signing officer, together with the pastor, for property approved financial transactions. He/She presents at the AGM the statements of income and expences, as well as the balance sheet, for the calendar year as prepared by him or her or, where necessary, by an independent accounting firm.

Treasurer is elected at the Annual General Meeting. He/She is greatly helping the financial secretary to monitore all funds received by the parish and ensure that all such funds are doposited in the parish bank account; keeping accurate records of all income and expenditures (paying all invoices-bills and reimbursments); keeps in in order and preserves documents, records and books of parish finances. He/She is a signing officer, together with the pastor, for property approved financial transactions.

It is also very important to have active and carrying representatives (a leader and helpers) at different Parish Comeettees such as: Liturgical, Pastoral, Educational, Youth Ministry, Maintance, Kitchen, Social, Public Relations.



- Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is available for sale at our parish: Perogies \$ 6.00 per dozen, Cabbage Rolls \$ 6.00 per dozen, Borshch \$ 7.00 per a jar, Pies \$ 9.00, Kovbasa/Sausage \$ 8 for a ring. For more information, please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870.
- CATECHISM ANNOUNCEMENT: "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to

Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Mt. 19:14) We are blessed to have such a wonderful group of children again! Thank you, parents, volunteers and all our parishioners!

- The Holy Family Traveling Icon Marian Hour of Prayer is at 10 a.m. on Tuesday of March 6th, 2018. Sponsored by Knights of Columbus. Everybody is Very Welcome!
- A SPECIAL REQUEST: After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church. As well. please, do not forget close all Liturgy and/or hymnbooks and return them to their proper place. Also, please do not leave any church bulletins or any other material in the pews. Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building clean and neat. Thank you very much!
- **BOX FOR USED CHURCH BULLETINS** since our Sunday bulletins contain Sacred Scripture readings & icons, they need to be disposed of properly/respectfully after use. Please do not throw them into the garbage but recycle them after shredding if possible. In order to assist with this request, we have provided a special box for used bulletins at the church entrance.
 - Please, share to Kelowna Food Bank. A special box is located at the entrance to the church.
 - Volunteers for Sunday coffee socials and clean-ups are needed please continue putting your name on the calendar posted in the church hall. If you can help out, please, let us know. Your help is truly appreciated!
 - Glasses Prescription Box for Ukraine is placed and located at the left side by the entrance to the parish hall. Please, feel free to participate in and support this important project.
- **FAITHFUL GIVING** ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Please, remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your

"make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please, continue to be supportive and generous!

"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

Home Blessing and Pastoral Annual Visitations sign up list to arrange the actual date is available at the entrance to the church and at the church hall. Please assist Fr. Pavlo in planning these visits by letting him know your most convenient time and day. Thank you and may God bless you!



BE A STEWARD: Have you ever wondered what more can you do to help our parish? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! **Please, feel very welcome to participate in our church choir singing,**

reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, processions, welcoming, parish cleaning, projects, etc.

November 2017 Income/Expense Record

\$3819.09 Eparchy of New Westminster Priest's salary-\$2,814.80. Related Expences-\$506.15-CPP/EI/Pension/Health +WCB Cathadraticum-\$498.14 Fortis-church/Hall Natural Gas \$ 117.40 39.36 Fortis-Rectory-Natural Gas \$ 179.00 City of Kelowna- Water & Sewer \$ 105.28 Tops Photocopy Lease Telus \$ 169.64 \$ 645.75 Drew's Plumbing-Repair Hall Kitchen Oven Joe Stetch honorarium \$ 100.00 Davis Sausage for Food Sales \$2028.18 \$ 105.70 **ADT Security** 15.00 Church Security Tops Photocopy paper charge(Aug26-Nov.25,2017) \$ 270.50 Fr. Myts-Office Photocopy Paper \$ 34.71 \$ Fr. Myts-Kasparsky Internet Security 40.07 \$ 179.20 Fr. Myts-Loaves & Fishes~Communion Wine 119.71 Fr. Myts-October Eparchial Conference Travel

8.50 November Bank Charges

<u>DEPOSITS:</u> Nov. 5, 2017 <u>\$1,065.85</u>

Sunday Offerings: \$945.00 Candles: \$73.00

(219.72 less \$100.00 Chancery Office refund).

Coffee/Bread: \$47.85

NOVEMBER 2017 EXPENSES

Nov.14: \$1,380.00

\$9,259.66

City Band Hall Rental: 380.00 Interior Health: \$550.00

Falko Kriel: \$450.00.

Nov.17 <u>\$265.25</u> Ukrainian Social

Nov.19 \$873.30

Sunday Offerings: \$770.00 Candles: \$41.65 Coffee/Bread: \$58.05 Alice-Kitchen refund: \$3.60

Nov. 24: \$492.35

Sunday Offerings: \$410.00 Candles: \$22.60

Coffee & bread: \$59.75

Nov. 24: \$487.00 - Food Sales

Nov. 26: Sunday Offerings: 925.00 Candles: \$16.20

Nov.30: \$8.75 CIBC Bank charges return

\$5,513.70 November 2017 Income Deposits NOVEMBER 2017 DEFICIT: \$3,734.96



DECEMBER 2017 INCOME/EXPENSE REPORT

\$3819.09 Eparchy of New Westminster
Priest's salary-\$2,814.80.
Related Expences - \$506.15-

CPP/EI/Pension/Health +WCB

Cathadraticum-\$498.14

\$ 200.00 Fr. Mykhailo Osorovych Dec. 3 Lenten Mission

Mission

\$ 249.77 Fortis-church/Hall Natural Gas

\$ 75.19 Fortis-Rectory-Natural Gas

\$ 24.09 Fr. Myts-Catechetical Supplies

\$ 22.40 Fr. Myts-Office Supplies

\$ 484.36 Fr. Myts-Epson Projector for Parish Use

\$ 105.28 Tops Photocopy Lease

\$ 161.04 Telus

\$ 150.46 Shaw

\$ 50.00 Fr. Mykhailo Osorovych calendars

\$ 299.25 Fine Line Contracting-Snow removal

3x

\$ 170.10 Drew's Plumbing-Fireplace

Thermopile replacement

\$ 50.50 Anne Boitson-Christmas Chocolates for Shut-ins

\$ 233.31 City of Kelowna-Water Utilities

\$ 88.50 Nick Pisio-Gas to Abbotsford for

Sausage-Dec.2/17

\$ 88.50 Nick Pisio-Gas for April

5/17 Abbotsford sausage pickup

35.31 Nick Pisio-chrome Faucet - April 1/17.

\$ 1.05 Black Press-Food Sale Advertising

\$ 42.00 Capital News Food Sale Advertising-Lesia Achtymichuk

\$ 54.85 St. Nicholas children's goodies-Lesia Achtymichuk

\$ 60.13 Cherry Hill Coffee

\$ 787.50 Kelowna Greenleaf Maintenance (janitor)

\$ 107.52 Planet Clean-(Hand wash)

\$ 51.52 Liz Hnylycia (Christmas Poinsettia purchase)

\$ 16.00 November Bank Charges

\$7.320.20 DECEMBER 2017 EXPENSES

DEPOSITS: DEC.4,2017 \$2,172.70

Sunday Offerings: \$740.00 Candles: \$95.00 Coffee/Bread: \$62.30 Food Sales: \$1098.00

Grey Cup: \$100.00. Christmas Flower Collection: \$77.25

Dec. 11: \$85.00: Christmas Flower Collection

Dec. 12: \$11,603.55 Food Sale
Dec. 12: \$256.00 Food Sales

Dec. 12: \$1053.00 Sunday Offerings

Dec. 12: \$127.80 Kelowna City Band-\$95.00 Candles:-\$32.80

DECEMBER 31, 2017-BANK BALANCE-~~\$32,231.37-Operating Account

December 31, 2017 - BANK BALANCE ~~\$8,159.56 - Building Account GIC due March 6, 2018 - \$ 24, 128. 47



Rachel's Corner: "Oh, my soul, you are not alone. There's a place where fear has to face the God you know. One more day, He will make a way. Let Him show you how, you can lay this down, 'cause you're not alone!" - Lyrics "Oh my Soul" by Casting Crowns

Have you ever thought about what that would feel like to be able to lay it down? To be free of the shame, regret and pain you have been living with since the day of your abortion? You are not alone. He will make a way, and He will show you how. Come join us on a Rachel's Vineyard™ Retreat.

ARE YOU IN PRISON? Many women and men who suffer from an abortion decision remain locked in their own internal prison afraid of anyone knowing their deep secret. Rachel's Vineyard weekend retreats are a beautiful opportunity for any person who has struggled with the emotional or spiritual pain of abortion. This retreat is a specific process designed to help you experience the mercy and compassion of God and is helpful in releasing feelings of shame, guilt, anger and grief. Come on a retreat and let the healing begin. April 6-8, 2018.

Healing after Abortion Ministry info@rachelsvineyardkelowna.com 250-762-2273 for information and registration visit: www.rachelsvineyardkelowna.com, www.Rachel'sVineyardKelowna.com Facebook: Rachel's Vineyard Kelowna Strict confidentiality assured. Healing the pain of abortion ... one weekend at a time.

• Are you looking for the perfect tenant? I am 55 single, Christian, clean, quiet and very respectful of others living around me with great references. I am in search of a walk out suite/apartment in a quiet clean neighbourhood in Kelowna with large window's. \$850-\$1,000 everything included for April 1 or May 1. please call: 250-300-0525



Chancery Office Eparchy of New Westminster

To The Very Reverend and The Reverend Clergy, Religious, and Lay-Faithful of the Eparchy of New Westminster

25 February 2018

Glory to Jesus Christ!

Dear Sisters and Brothers,

Eparchial Lenten Collection

We have already begun our Lenten Journey towards the celebration of the Resurrection of our Lord Jesus Christ, having completed the second week of the Great Fast.

Lent is a time of restoration and renewal primarily in three areas. First of all, we try to give greater attention to our prayer life. Then we might choose to "give-up" or abstain from certain types of foods or activities, either privately or together as a family. And finally, we pay greater attention to those in need, both near and far, through works of charity.

Each year our Eparchy takes a special collection for the needs of our sisters and brothers in Ukraine. These funds are collected at the parish level and then each parish forwards the collected amount to the Eparchy. In turn, we donate these funds to the Catholic Near East Welfare Association (CNEWA) which is a Papal aid agency that focuses

primarily on the needs of the Eastern Churches (our own Metropolitan Lawrence Huculak is on its board of directors). CNEWA then forwards the funds to the designated recipients, providing us with financial and activity reports on how the funds were distributed.

This year I would like to suggest for your consideration the following donation recipients:

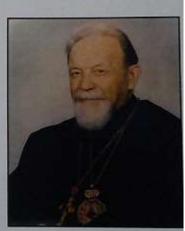
- 1. Andrew's pence: This is a special collection that we give to His Beatitude Sviatoslav, the head of our Church. He uses these funds to support the pastoral ministry of our clergy in areas of Eastern Ukraine and in other parts of the world where we have communities in need of assistance.
- **2. Holy Resurrection Patriarchal Sobor** building fund in Kyiv: Funding is needed in order to complete interior decorations, including icons and mosaics.

BISHOP VELYCHKOVSKY PILGRIMAGE TO UKRAINE

A spiritual journey– following a martyr's life July 8-29, 2018



We will walk in the footsteps of Blessed Vasyl —visiting the sites where he lived, worked and suffered.



Pilgrimage includes:

Lviv, Ternopil, Ivano-Frankivsk, Kamianetz Podilsky, Kyiv, Zarvanytsia (participating in the weekend vidpust) and other points of interest such as the Carpathian Mountains, Kolomeya, villages & an orphanage



Cost: 4,500.00 CDN (includes airfare from Winnipeg, meals, accommodations and travel throughout Ukraine)

Deadline for registration: March 1, 2018 (limited to 17 pilgrims)

For more information & registration contact:

Mary Jane Kalenchuk or Fr. John Sianchuk, C.Ss.R. Bishop Velychkovsky Martyr's Shrine 250 Jefferson Avenue, Winnipeg, MB R2V 0M6

Tel: 204-338-7321 email: info@bymartyrshrine.com

Catholic Church. The work of the Synod is important for the life of the whole Church and of our eparchy in particular. It is where all our Bishops gather to decide on the things that truly matter in the life of our Church, exchanging ideas, developing programs, sharing resources in such areas as liturgical catechesis, texts. formation, youth activities, pastoral care of migrants, etc. As each Eparchy is expected to contribute towards the Synod's operational expenses, your donations in this area will be most helpful. 4. Caritas Ukraine: Caritas Ukraine is the official charitable organization of the

3. Operational expenses of the Synod of Bishops of the Ukrainian Greek

d. Caritas Ukraine: Caritas Ukraine is the official charitable organization of the Ukrainian Greek Catholic Church in Ukraine. Each year at Christmas time through the sale of candles to our faithful, our Eparchy participates in a collection for special youth projects in Ukraine. However, there are still many other projects that need funding. Especially in this time of occupation and military aggression, Caritas Ukraine continues to provide humanitarian aid to the many victims of war and their families.

Over the next few Sundays your parish will provide special envelopes with a place

to indicate the amount you are donating to the various organizations I have listed above. You can certainly donate at any time, but I am asking that a special collection be made on March 18, the Fifth Sunday of Lent, and the total funds collected in the parish for our Lenten donation to Ukraine be sent to our Chancery Offices no later than 20 April. We would like to send to CNEWA the funds to be forwarded to Ukraine by the last week of April.

Thank you for your generosity and solidarity with our brothers and sisters in Ukraine.



Pastoral and Sacramental Ministry:

Reconciliation: on Sundays and Holy Days: before Liturgies and other days, by appointment.

Holy Communion: for the sick, by appointment, any time.

Baptisms: by appointment.

Marriages: six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made.

Funerals and Memorials: by appointment.

Holy Unction (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing.

* Please, contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special (such as: In thanksgiving for favours received, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.) intentions.



Liturgical celebrations during the 3rd week of the Great Fast-Lent: Bible readings for 3rd week of the Great Fast-Lent:

Mon.: Genesis 6:9-22; Proverbs 8:1-22 & Isaiah 8:13-9:6 Tue.: Genesis 7:1-5; Proverbs 8:32-9:10 & Isaiah 9:8-10:4 Wed.: Genesis 7:6-9; Proverbs 9:12-18 & Isaiah 10:12-20

Thurs.: Genesis 7:11-8:3; Proverbs 10:1-22 & Isaiah 11:10-12:2 **Fri.:** Genesis 8:4-21; Proverbs 10:31-11:12 & Isaiah 13:2-13

Mon., Feb. $26^{th} - 7:00$ p.m. Acathistos to Jesus Christ's Sufferings

Tue., Feb. $27^{th} - 4:00$ p.m. The Way of the Cross (Eng./Ukr.)

Wed., Feb. 28th – 4:00 p.m. The Divine Liturgy of Pre-Sanctified Gifts: for the intentions of Harry McAvoy recovery

Thurs., March $1^{st} - 9:30$ a.m. The Divine Liturgy: for the repose of the soul of Dorothy Corera

Fri., Mar. 2nd – 7:00 p.m. Sorokousty / Lenten Memorial Service for the deceased.

Sat., Feb. 3rd – 4:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners. (Service in Penticton, BC)

Sunday, March 4th, 2018 – 9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners. (Eng./Ukr.)

2018 Annual Parish General Meeting will take place at 10:30 am on Sunday, March 4th, 2018 A.D.

Eparchy of New Westminster My 2018 Great Fast/Lenten Donation for the Needs of the Church in Ukraine

Name of Organizaiton or Fund	Amount enclosed
Caritas Ukraine	
Holy Resurrection Sobor Building Fund	
Andrew's Pence	
Synod Administration Fund	
TOTAL AMOUNT ENCLOSED	

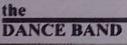
Tổ Xổ	6
10	O AFFANT TON CTAPFON AVIS
8	
P	



Terance Coderre Assistant Manager

www.firstmemorialfuneral.com

Serving All Memorial Societies and the General Public Since 1961



~ Pre-Arranged Plans ~ Reception Facilities

~ DVD Life Tributes

~ 24 Hour Service



Vic Ukrainetz 830 Timrick Court Kelowna, B.C. VIX 5V7

250 860 7612 1 877 860 7612 toll free vicukr@telus.net





KNIGHTS OF COLUMBUS

866 MOBLEY ROAD TAPPEN, BC VOE 2X1

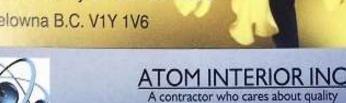
Earthly Creations Floral Art Gift Gallery

Marie E Shandalla

marie@earthlycreations.net

2630 Pandosy St. 250 861 5825

Kelowna B.C. V1Y 1V6



Andriy Tomashevskyy

- Drywall contracting
- Texturing ceiling
- Custom renovation

(250) 212-5737

atomcon2016@gmail.com

Your business can be advertised here. Please, let us know by contacting the parish office.